Converted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

الرودكى بعد مماته، فقد ذكر عوفى أن أشعاره كانت تقع فى مائة مجلد، بينما ذكر رشيدى سمرقندى الشاعر المعروف بالقرن السادس الهجرى فى كتابه «سعدنامه» أن مجموع أشعار الرودكى كان مليونا وثلاثمائة ألف بيت، حيث قال:

كَرسرى بايد بعالم كسى بنيكو شـــاعرى رودكى رابر سر آن شاعـــران زيبد سـرى

شعر او را بر شمردم، سيزده ره صـد هزار هم فـزون آيداكرچونانكـــه بايدبشمـرى

و(سيزده ره صد هزار: تعنى مليوناً وثلاثمائة ألف[1])

وبذلك تكون ترجمة البيتين، كما يلى:

ـ وإن وجب أن تنعقد الرئاسة لشخص فى عالم الشعر، فهذه الرئاسة معقودة للرودكى على جميع الشعراء.

ـ لقد أحصيت شعره، فبلغ مليوناً وثلاثمائة ألف، وإن تحصه أنت، فسيبلغ أكثر من هذا!.

أما الشاعر عبدالرحمن الجامى فقد ذكر فى كتابه «بهارستان» أن عدد أبيات شعر الرودكى يصل إلى مليون وثلاثمائة بيت، فى حين ذكر كل من مؤلف زينة المجالس ومؤلف حبيب السير أن هذا العدد يصل إلى مليون وثلاثمائة وعشرين ألف بيت. أما أقل عدد فقد ورد فى كتاب تاريخ كَزيده لحمد الله مستوفى قزوينى، حيث قصر هذا العدد على سبعمائة ألف بيت[2].

---

(١) نفيسى: ص: ٤٢.

(٢) سعيد نفيسى: ص: ٤٢٠.